

UMOWA MIĘDZY BENEFICJENTEM A UCZESTNIKIEM MOBILNOŚCI PROGRAMU ERASMUS+

Projekt nr: **2025-1-PL01-KA131-HED-000313035**

Sektor: Szkolnictwo wyższe

Rok akademicki: **2026/2027**

Numer mobilności w programie Erasmus+:

WSTĘP

Niniejsza **umowa** zostaje zawarta **między** następującymi stronami:

Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku PL GDANSK04

Adres: ul. Łąkowa 1-2, 80-743 Gdańsk

E-mail: rektorat@amuz.gda.pl

dalej zwany/-a „**Instytucją**”, reprezentowany/-a do celów podpisania niniejszej umowy przez

oraz

Pan/Pani

Adres zamieszkania:

Data urodzenia:

Telefon:

E-mail:

dalej zwany/-a „**Uczestnikiem**” z drugiej strony.

Dane rachunku bankowego, na które będzie przekazane stypendium:

Imię i nazwisko posiadacza rachunku bankowego (jeżeli inne niż Uczestnika):

Nazwa banku:

Numer SWIFT banku:

IBAN – pełen numer rachunku:

Waluta: euro

Strony uzgodniły Warunki ogólne i Załączniki wymienione poniżej stanowiące integralną część umowy (zwanej dalej „Umową”):

Warunki ogólne

Załącznik 1: „Porozumienie o programie studiów w programie Erasmus+”¹

Załącznik 2: Karta Studenta Erasmusa

Postanowienia zawarte w Warunkach ogólnych będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w Załącznikach.

Całkowita kwota dofinansowania obejmuje:

☒ Wsparcie indywidualne dla długoterminowej mobilności fizycznej

☐ Dopłata uzupełniająca dla osób z mniejszymi szansami na wyjazdy długoterminowe

☒ Wsparcie na koszty podróży (podróż przy wykorzystaniu lub bez wykorzystania ekologicznych/zrównoważonych środków transportu)

☐ Dni podróży (dodatkowe wsparcie indywidualne na dni podróży)

Uczestnik otrzymuje:

☒ wsparcie finansowe z funduszy UE w ramach programu Erasmus+

☐ stypendium zerowe

☐ częściowe wsparcie finansowe z funduszy UE w ramach programu Erasmus+ na fizyczną część mobilności

¹ Wymiana Załącznika I z oryginalnymi podpisami nie jest wymagana. Podpisy elektroniczne lub skany dokumentu są dopuszczalne (w tym wymiana z wykorzystaniem *Erasmus Without Paper Network*), o ile pozwala na to prawo krajowe lub regulacje instytucjonalne.

WARUNKI OGÓLNE

ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

- 1.1 Niniejsza Umowa określa prawa i obowiązki oraz warunki mające zastosowanie do wsparcia przyznawanego na realizację działań w zakresie mobilności w ramach programu Erasmus+.
- 1.2 Instytucja zapewni Uczestnikowi wsparcie na wyjazd w celu realizacji mobilności w programie Erasmus+.
- 1.3 Uczestnik akceptuje warunki wsparcia określone w artykule 3 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku 1.
- 1.4 Zmiany Umowy będą uzgadniane zgodnie przez obie strony oraz zostaną sporządzane w formie pisemnego lub elektronicznego aneksu do Umowy, przesyłanego odpowiednio pocztą tradycyjną lub drogą e-mailową.

ARTYKUŁ 2 – CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

- 2.1 Okres mobilności rozpoczyna się w dniu [data] i kończy się w dniu [data].
- 2.2 Okres objęty Umową obejmuje:
 - okres fizycznej mobilności od [data] do [data] równy [liczba dni mobilności]
 - [...] finansowane dni podróży.
- 2.3 Rzeczywiste daty rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności, w tym komponentu wirtualnego, muszą być określone w „Wykazie osiągnięć (zaliczeń)” (lub oświadczeniu dołączonym do tego dokumentu).

ARTYKUŁ 3 – WSPARCIE FINANSOWE I INNE FORMY POMOCY

- 3.1 Wsparcie finansowe będzie obliczone zgodnie z zasadami finansowania zawartymi w „Przewodniku po programie Erasmus+” [wersja 2025].
- 3.2 Uczestnik otrzyma wsparcie finansowe z funduszy unijnego programu Erasmus+ na [...] dni.
- 3.3 Uczestnik może złożyć wniosek dotyczący przedłużenia okresu mobilności fizycznej w ramach limitu określonego w „Przewodniku po programie Erasmus+” wynoszącego 360 dni. Jeżeli Instytucja wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza Umowa będzie aneksowana w odpowiednim zakresie.
- 3.4 Instytucja zapewni Uczestnikowi całkowite wsparcie finansowe na okres trwania mobilności oraz jeśli dotyczy dni podróży w wysokości [...] EUR.
- 3.5 Wsparcie finansowe przyznane na (wsparcie włączenia, wsparcie wysokich kosztów podróży, wsparcie na koszty podróży, dopłata uzupełniająca dla osób z mniejszymi szansami) będzie wyliczone w oparciu o wymagane dokumenty dostarczone przez Uczestnika.

ARTYKUŁ 4 – UPRAWNIENIE DO WSPARCIA FINANSOWEGO

- 4.1 Uczestnik ma prawo do wsparcia finansowego na podstawie art. 3 powyżej, jeśli faktycznie podjął działanie w okresie wskazanym w art. 2. W przypadku, gdy wsparcie finansowe opiera się na kosztach rzeczywistych, muszą one być udokumentowane odpowiednimi dokumentami, takimi jak faktury, paragony itp.
- 4.2 Wsparcie finansowe nie może być przeznaczone na pokrycie kosztów działań już sfinansowanych ze środków UE. Niemniej, jest ono zgodne z każdym innym źródłem finansowania. Obejmuje to wynagrodzenie, które Uczestnik może otrzymać z tytułu realizacji praktyki lub prowadzenia zajęć dydaktycznych, lub z tytułu każdej innej pracy niezwiązanej z mobilnością, o ile realizuje on program przewidziany w załączniku 1.
- 4.3 Uczestnik nie może żądać zwrotu strat z tytułu wymiany walut lub opłat bankowych naliczonych przez bank Uczestnika za przelewy z Instytucji wysyłającej.

ARTYKUŁ 5 – WARUNKI PŁATNOŚCI

- 5.1 Płatność zostanie przekazana Uczestnikowi nie później niż (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej):
 - w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia podpisania Umowy przez obie strony
 - w dniu rozpoczęcia okresu mobilności.Płatność będzie zrealizowana w wysokości 90% kwoty określonej w artykule 3. W przypadku, gdy Uczestnik nie dostarczy wymaganych dokumentów w określonym przez Instytucję terminie, późniejsza płatność zaliczkowa jest wyjątkowo dopuszczalna z uzasadnionych powodów.
- 5.2 Złożenie przez Uczestnika indywidualnego raportu z mobilności w systemie *on-line EUSurvey* oraz dostarczenie „Wykazu osiągnięć (zaliczeń)” wystawionego przez organizację przyjmującą z datami potwierdzającymi okres mobilności będzie traktowane jako wniosek Uczestnika o płatność pozostałej kwoty wsparcia finansowego. Instytucja ma 45 dni kalendarzowych na wypłatę pozostałej kwoty lub na wystawienie polecenia zwrotu, jeżeli taki zwrot będzie należny.

ARTYKUŁ 6 – ZWROT WSPARCIA FINANSOWEGO PRZEZ UCZESTNIKA

- 6.1 Jeśli Uczestnik nie przestrzega warunków Umowy lub jeżeli uczestnik wypowie Umowę przed jej wygaśnięciem z powodów innych niż wskazane w art. 13.1, zwróci kwotę już otrzymanego wsparcia finansowego, chyba że

uzgodniono inaczej z instytucją wysyłającą. Te ostatnie wymaga zgłoszenia przez instytucję wysyłającą i akceptacji przez agencję narodową.

ARTYKUŁ 7 – UBEZPIECZENIE

- 7.1 Instytucja wysyłająca upewni się, że Uczestnik posiada odpowiednie ubezpieczenie przed rozpoczęciem mobilności poprzez zapewnienie ubezpieczenia lub poprzez uzgodnienie z instytucją przyjmującą, że ta ostatnia zapewni ubezpieczenie lub poprzez dostarczenie odpowiednich informacji i wsparcia w celu zawarcia ubezpieczenia przez Uczestnika we własnym zakresie.
- 7.2 Ubezpieczenie obejmuje co najmniej ubezpieczenie zdrowotne. Rekomendowane jest posiadanie dodatkowego prywatnego ubezpieczenia zdrowotnego obejmującego powrót do kraju lub specjalne interwencje medyczne oraz ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej i następstw nieszczęśliwych wypadków. Oprócz powyższego rekomenduje się wykupienie ubezpieczenia od utraty lub kradzieży dokumentów, biletów podróży i bagażu. Uczestnik oświadcza, że został poinformowany o konieczności posiadania zdefiniowanego rodzaju ubezpieczenia.
- 7.3 Stroną odpowiedzialną za wykupienie ubezpieczenia na czas mobilności jest Uczestnik.

ARTYKUŁ 8 – WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE (OLS)

- 8.1 Uczestnik może przystąpić do testu językowego OLS w języku mobilności (jeśli jest dostępny) przed okresem mobilności i korzystać z kursów językowych dostępnych na platformie OLS.

ARTYKUŁ 9 – INDYWIDUALNY RAPORT UCZESTNIKA Z MOBILNOŚCI

- 9.1 Uczestnik wypełni i złoży on-line indywidualny raport z mobilności (*on-line EUSurvey*) w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia otrzymania zaproszenia do jego wypełnienia. Uczestnik, który nie wypełni i nie złoży indywidualnego raportu z mobilności może zostać wezwany przez Instytucję do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego wsparcia finansowego.
- 9.2 Do Uczestnika może być wysłany uzupełniający raport on-line dotyczący kwestii uznawalności.

ARTYKUŁ 10 - ETYKA I WARTOŚCI

- 10.1 Działanie związane z mobilnością musi być prowadzone zgodnie z najwyższymi standardami etycznymi oraz obowiązującym prawem unijnym, międzynarodowym i krajowym.
- 10.2 Strony muszą zobowiązać się i zapewnić poszanowanie podstawowych wartości UE (takich jak poszanowanie godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności i praw człowieka, w tym praw mniejszości).
- 10.3 Jeśli Uczestnik naruszy którykolwiek z obowiązków wynikających z niniejszego artykułu, wsparcie finansowe może zostać zmniejszone lub niewypłacone w ogóle.

ARTYKUŁ 11 – OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

- 11.1 Wszelkie dane osobowe w ramach Umowy przetwarzane są pod nadzorem administratora danych określonego w Informacji dotyczącej prywatności, zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami o ochronie danych, w szczególności rozporządzeniem 2018/1725² i powiązаныmi aktami krajowymi w sprawie ochrony danych, oraz w celach określonych w Informacji dotyczącej prywatności dostępnym na stronie: <https://ec.europa.eu/erasmus-esc-personal-data>.
- 11.2 Dane, o których mowa w art. 11.1, będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją Umowy i upowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez instytucję wysyłającą, agencję narodową i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrole i audyt zgodnie z przepisami UE (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF)).
- 11.3 Na pisemny wniosek, Uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do instytucji wysyłającej i/lub agencji narodowej. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską.

ARTYKUŁ 12 – ZAWIESZENIE UMOWY

- 12.1 Umowa może zostać zawieszona z inicjatywy Uczestnika lub Instytucji, jeżeli wyjątkowe okoliczności - w szczególności siła wyższa (zob. art. 16) - uniemożliwiają lub nadmiernie utrudniają jej wykonanie. Zawieszenie

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE.

staje się skuteczne w dniu ustalonym przez strony w drodze pisemnego powiadomienia. Umowa może zostać wznowiona po tym terminie.

- 12.2 Każda ze stron może - w dowolnym momencie - zawiesić Umowę, jeżeli druga strona popełniła lub jest podejrzewana o popełnienie:
- istotnych błędów, nieprawidłowości lub oszustwa lub
 - poważnego naruszenia zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy lub w trakcie jej obowiązywania (w tym niewłaściwej realizacji działania, przedłożenia nieprawdziwych informacji, nieprzekazania wymaganych informacji, naruszenia zasad etyki (jeśli dotyczy) itp.
- 12.3 Gdy okoliczności pozwolą na wznowienie realizacji, strony muszą niezwłocznie uzgodnić datę wznowienia (jeden dzień po dacie zakończenia zawieszenia). Zawieszenie zostanie zniesione ze skutkiem od daty zakończenia zawieszenia.
- 12.4 Podczas zawieszenia uczestnikowi nie będzie wypłacane żadne wsparcie finansowe.
- 12.5 Uczestnik nie może domagać się odszkodowania z powodu zawieszenia przez Instytucję.
- 12.6 Zawieszenie nie wpływa na prawo Instytucji do rozwiązania Umowy (zob. art. 13).

ARTYKUŁ 13 – ROZWIĄZANIE UMOWY

- 13.1 Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron w przypadku zaistnienia okoliczności, które sprawiają, że wykonanie Umowy jest niewykonalne, niemożliwe lub nadmiernie utrudnione.
- 13.2 W przypadku takiego rozwiązania Umowy, Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania co najmniej kwoty dofinansowania odpowiadającej rzeczywistemu okresowi trwania mobilności. Uczestnik będzie musiał zwrócić wszelkie pozostałe środki.
- 13.3 W przypadku poważnego naruszenia zobowiązań lub jeśli którakolwiek ze stron dopuści się nieprawidłowości, oszustwa, korupcji lub będzie zaangażowana w organizację przestępczą, pranie pieniędzy, przestępstwa związane z terroryzmem (w tym finansowanie terroryzmu), pracę dzieci lub handel ludźmi, druga strona może rozwiązać Umowę poprzez formalne powiadomienie drugiej strony.
- 13.4 Instytucja zastrzega sobie prawo do wszczęcia postępowania sądowego, jeśli żądany zwrot kosztów nie zostanie dobrowolnie dokonany w terminie podanym do wiadomości Uczestnika listem poleconym.
- 13.5 Rozwiązanie Umowy wejdzie w życie w dniu określonym w powiadomieniu «data rozwiązania Umowy».
- 13.6 Uczestnik nie może domagać się odszkodowania z tytułu rozwiązania Umowy przez Instytucję.

ARTYKUŁ 14 – KONTROLE I AUDYTY

- 14.1 Strony Umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, polską agencję narodową lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub polską agencję narodową w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia Umowy są lub były realizowane we właściwy sposób.
- 14.2 Wszelkie nieprawidłowości związane z Umową mogą prowadzić do podjęcia środków określonych w art. 6 lub dalszych działań prawnych zgodnie z obowiązującym prawem krajowym.

ARTYKUŁ 15 – SZKODY

- 15.1 Każda ze stron niniejszej Umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.
- 15.2 Polska agencja narodowa, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych z tytułu realizacji niniejszej Umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności. W rezultacie, polska agencja narodowa lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.

ARTYKUŁ 16 – SIŁA WYŻSZA

- 16.1 Strona, której siła wyższa uniemożliwiła wypełnienie zobowiązań wynikających z Umowy, nie może zostać uznana za naruszającą te zobowiązania.
- 16.2 „Siła wyższa” oznacza każdą sytuację lub zdarzenie, które:
- uniemożliwia którejkolwiek ze stron wypełnienie zobowiązań wynikających z Umowy,
 - było nieprzewidywalne, wyjątkowe i poza kontrolą stron,
 - nie było spowodowane błędem lub zaniedbaniem z ich strony (lub ze strony innych podmiotów uczestniczących w działaniu) oraz
 - okazało się nieuniknione pomimo dołożenia należytej staranności.
- 16.3 Każda sytuacja stanowiąca siłę wyższą musi zostać niezwłocznie formalnie (pisemnie) zgłoszona drugiej stronie, określając jej charakter, prawdopodobny czas trwania i przewidywalne skutki.

16.4 Strony muszą niezwłocznie podjąć wszelkie niezbędne kroki w celu ograniczenia wszelkich szkód spowodowanych siłą wyższą i dołożyć wszelkich starań, aby jak najszybciej wznowić realizację działania.

ARTYKUŁ 17 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

17.1 Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu.

17.2 W wypadku sporu między instytucją wysyłającą, a Uczestnikiem co do interpretacji, realizacji lub ważności niniejszej Umowy – jeżeli nie będzie mógł być rozstrzygnięty polubownie – wyłączna kompetencja rozstrzygnięcia sporu leży w gestii właściwego sądu powszechnego.

ARTYKUŁ 18 – WEJŚCIE W ŻYCIE

Umowa wchodzi w życie w dniu podpisania przez Instytucję lub Uczestnika, w zależności od tego, co nastąpi później.

PODPISY

Za Uczestnika
[imię i nazwisko]

Za Instytucję
[imię i nazwisko, stanowisko]

.....
(podpis)

.....
(pieczęć i podpis)

.....
(miejscowość, data)

.....
(miejscowość, data)